



# Amtsblatt

der Stadt

## Steinbach-Hallenberg



20. Jahrgang

Freitag, den 22. Juli 2022

29. Woche / Nr. 7

nächster Redaktionsschluss: Montag, den 22.08.2022

nächster Erscheinungstermin: 02.09.2022

## 3. Platz für Steinbach-Hallenberg bei der Fußball-Bergdorf-Europameisterschaft



Als Team Deutschland hat die Auswahl des FC Steinbach-Hallenberg bei der Fußball-Bergdorf-Europameisterschaft im schweizerischen Zermatt den 3. Platz unter acht Teams belegt.

Vor der imposanten Kulisse des Matterhorns und der Walliser Alpen haben Mannschaft, Betreuer und Fans Steinbach-Hallenberg, Thüringen und Deutschland nicht nur würdig, sondern äußerst weltopen und sympathisch vertreten.



Fotos: Stadt

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,



laue Sommerabende, geselliges Beisammensein sowie Feste und Veranstaltungen sorgten in den vergangenen Wochen für viel Kurzweil und Frohsinn. Ungeachtet der schwierigen allgegenwärtigen Gesamtlage habe ich es sehr genossen, mit Ihnen ins Gespräch zu kommen, liebe Bürgerinnen und Bürger - sei es beim Stadtradeln, zum Frühschoppen, beim Bürgerfest in Herges-Hallenberg oder

beim Konzert im Heimathof. Das alles bleibt unvergessen, ebenso wie die einmaligen Erlebnisse und die schöne Zeit in Zermatt, wohin ich Anfang Juli unsere Fußballer des FC Steinbach-Hallenberg begleiten durfte. Als „Team Deutschland“ haben sie an der Fußball-Europameisterschaft der Bergdörfer teilgenommen und Steinbach-Hallenberg und Thüringen bestens vertreten. Die tolle Stimmung, das beeindruckende Bergambiente und ein ganz besonderer Teamgeist - es war eine sensationelle Zeit.

Überrascht war ich auch, als ich bei 30 Grad im Schatten in Viernau den Weihnachtsmann jagen durfte. „Zensationell“ ist der Name des Geocaching Teams von René und Sarah. Die beiden Viernauer haben kürzlich einen besonderen Multi-Cache mit dem Namen „HoHoHo“ veröffentlicht. Es war für mich und meine Kolleginnen aus der Tourist-Info eine ganz besondere Ehre, als eine der ersten Tester diese geniale GPS-Schnitzeljagd erleben zu dürfen.

Erfreut war ich ebenso wie meine beiden Beigeordneten über die zahlreichen Teilnehmer an unserem Unternehmerfrühstück. Im Rahmen der Wirtschaftsförderung möchten wir in Zusammenarbeit mit dem Gewerbeverein auch zukünftig unsere Unternehmer unterstützen und ihnen eine geeignete Plattform bieten, um beim gemeinsamen Austausch Ideen zu entwickeln und Lösungen für Probleme zu finden. Es ist immer gut, auf ein großes und stabiles Netzwerk zurückgreifen zu können. Und wir im Haseltal halten zusammen. Das ist unsere Stärke und das haben wir schon mehrmals bewiesen.

Gemeinsam gestalten stand auch auf der Agenda bei einem Workshop, den unser Jugendbeirat zusammen mit der Jugendmitarbeiterin zur Entwicklung eines neuen Jugendtreffpunkts durchgeführt hat. Über 50 Kinder und Jugendliche waren dem Aufruf gefolgt, um direkt vor Ort im Gewerbegebiet auf der zur Verfügung stehenden Fläche zu planen, erste Zeichnungen zu machen und die verschiedenen Möglichkeiten durchzuspielen. Es wurden mehrere Arbeitsgruppen gebildet, unterschiedliche Interessen zusammengetragen und erste Skizzen und 3D-Modelle erstellt. Nun gilt es, dies aufzugreifen und die Möglichkeiten zur weiteren Umsetzung auszuloten.

Ich freue mich, dass wir trotz der schwierigen politischen und wirtschaftlichen Gesamtlage zuversichtlich sind und nach vorne schauen, auch wenn wir Unsicherheit und Sorge sicherlich nie ganz ausblenden können. Lassen Sie uns gemeinsam darüber reden, überlegen und Zukunftspläne schmieden. Vielleicht treffen wir uns in den nächsten Tagen beim Stadtradeln, Wandern oder zum Weinfest des Gewerbevereins. Ich freue mich auf Sie!

Ihr Bürgermeister  
Markus Böttcher

## Nichtamtlicher Teil

### Stadtmitteilungen

#### Mitteilung - Steuertermin 15.08.2022

Wir möchten alle Steuerzahler daran erinnern, dass bis **15.08.2022** die **Grundsteuern, Gewerbesteuern und Hundesteuern** für das **III. Quartal 2022** zu entrichten sind.

Soweit der Stadtkasse eine Einzugsermächtigung erteilt wurde, werden die Steuern zu der Fälligkeit abgebucht.

Alle anderen Steuerpflichtigen werden gebeten, die Steuer umgehend auf ein Konto der Stadtkasse zu überweisen. Bei verspäteter Zahlung können entsprechend der Forderungshöhe Mahngebühren und Säumniszuschläge entstehen. Um dies zu vermeiden, nutzen Sie bitte die Möglichkeit des Abbuchungsverfahrens.

Steinbach-Hallenberg, 11.07.2022

Im Auftrag

**Arends**  
Amtsleiter Finanzen

### Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Steinbach-Hallenberg als Eigentümerin verkauft auf dem Weg der öffentlichen Ausschreibung folgende Liegenschaft zum Höchstgebot:



Gemarkung:	Herges-Hallenberg
Flur:	4
Flurstücke:	28/1, 28/4
Lage:	Suhler Straße 54
Grundstücksgröße:	655 m <sup>2</sup>
Verkehrswert (01.11.2021):	53.000,00 € zzgl. Gutachterkosten

Der Verkehrswert ist das Mindestgebot.

Das Grundstück befindet sich im Innenbereich nach § 34 BauGB, ist mit einer Doppelhaushälfte und einer Scheune bebaut.

Das in den 1930er Jahren erbaute Wohnhaus weist eine solide Grundsubstanz auf, benötigt allerdings eine Komplettsanierung.

Ihr Angebot senden Sie bitte **bis zum 19.08.2022** mit der Kennzeichnung „Kaufangebot Suhler Straße 54“ an die Stadtverwaltung Steinbach-Hallenberg, Rathausplatz 2, 98587 Steinbach-Hallenberg.

Das vorliegende Wertgutachten kann vor der Abgabe eines Angebotes nach Terminvereinbarung eingesehen werden. Ebenfalls ist eine Besichtigung des Objektes möglich.

Ansprechpartner: Frau Menz, Bauamt  
(Tel. 036847 38038, E-Mail: m.menz@steinbach-hallenberg.de)

Die Entscheidung über den Verkauf trifft der Haupt- und Finanzausschuss. Die Stadt ist nicht verpflichtet, an den Höchstbietenden oder überhaupt zu verkaufen.

**Böttcher**  
Bürgermeister

## Beschlüsse 22. Sitzung vom 18.05.2022

### Öffentlicher Teil

#### Bestätigung der Tagesordnung Beschluss Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 06.04.2022

#### Drucksache Nr. 154/2022

#### Verpflegungsgebühren für die Kindertageseinrichtung „Friedrich Fröbel“ im OT Viernau

Der Stadtrat beschließt, nach einer erfolgten Elternbefragung in Abstimmung mit dem Elternbeirat, die Küche in der Kindertages-Einrichtung „Friedrich Fröbel“ Viernau weiter zu betreiben und eine Vollverpflegung (Frühstück, Mittag, Vesper) für die Kinder anzubieten. Der Elternbeirat muss der Auswahl der Verpflegung gemäß § 12 ThürKigaG zustimmen.

#### Drucksache Nr. 155/2022

#### Haushaltssatzung 2022

Aufgrund des § 19 in Verbindung mit den §§ 55 ff der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO-, in der jeweils gültigen Fassung, erlässt die Stadt Steinbach-Hallenberg die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2022.

#### Drucksache Nr. 156/2022

**Beschluss Finanzplan 2022 der Stadt Steinbach-Hallenberg**  
Der Stadtrat beschließt den Finanzplan 2021 bis 2025 mit dem ihm zugrunde liegenden Investitionsprogramm.

#### Drucksache Nr. 157/2022

#### Umsetzungs- und Finanzierungsbeschluss zu Vorhaben im Haushaltsplan 2022

Auf der Grundlage des Haushaltsplanes (HHP) für das Haushaltsjahr 2022 beschließt der Stadtrat, folgende Vorhaben im Haushaltsjahr 2022 zu realisieren. Voraussetzung ist jeweils die Bewilligung der beantragten Fördermittel:

1. Maßnahmen im Rahmen e-Government  
(HH-Stelle: 2.0200001.935200)
2. Anschaffung Hard- und Software Finanzwesen/Fachverfahren  
(HH-Stelle: 2.0300001.935000)
3. Anschaffung Schutzkleidung Feuerwehr Steinbach-Hallenberg  
(HH-Stelle: 2.1300001.935102)
4. Anschaffung Schutzkleidung Feuerwehr OT Altersbach  
(HH-Stelle: 2.1301001.935102)
5. Anschaffung Schutzkleidung Feuerwehr OT Bernbach  
(HH-Stelle: 2.1302001.935102)
6. Anschaffung Schutzkleidung Feuerwehr OT Ober-/Unterschönau  
(HH-Stelle: 2.1303001.935102)
7. Anschaffung Schutzkleidung Feuerwehr OT Viernau  
(HH-Stelle: 2.1303001.935102)
8. Umbau Sirenen auf Digitalfunk Steinbach-Hallenberg  
(HH-Stelle: 2.1400001.940000)
9. Umbau Sirenen auf Digitalfunk OT Altersbach  
(HH-Stelle: 2.1401001.940000)
10. Umbau Sirenen auf Digitalfunk OT Bernbach  
(HH-Stelle: 2.1402001.940000)
11. Umbau Sirenen auf Digitalfunk OT Unterschönau  
(HH-Stelle: 2.1403001.940000)
12. Umbau Sirenen auf Digitalfunk OT Rotterode  
(HH-Stelle: 2.1404001.940000)
13. Umbau Sirenen auf Digitalfunk OT Unterschönau  
(HH-Stelle: 2.1405001.940000)
14. Umbau Sirenen auf Digitalfunk OT Viernau  
(HH-Stelle: 2.1406001.940000)
15. Anlegen eines Landschaftsprojektes  
(HH-Stelle: 2.3600001.9400000)
16. Radwanderweg/Beschilderungen  
(HH-Stelle: 2.5900001.940000)
17. Ausbau Naturlehrpfad  
(HH-Stelle: 2.5900001.950100)
18. Städtebauförderung
  - a. Sanierungsberater Tätigkeit  
(HH-Stelle: 2.6150001.940000)
  - b. Integriertes Stadtentwicklungskonzept ISEK  
(HH-Stelle: 2.6150001.940001)
  - c. Baukosten Projekt Zukunft Stadtgrün- Friedhofsgestaltung  
(HH-Stelle: 2.6150003.950300)
  - d. Zuschuss für Private Baumaßnahmen  
(HH-Stelle: 2.6150003.987000)
  - e. Zuschüsse für Kommunales Förderprogramm  
(HH-Stelle: 2.6150004.987010)
19. Dorferneuerung- und Entwicklung, Ortsteil Viernau

- (HH-Plan S. 285)
  - a. Grunderwerb „Mulle“  
(HH-Stelle: 2.6156001.932030)
  - b. Beraterleistungen Dorferneuerung  
(HH-Stelle: 2.6156001.940010)
  - c. Sanierung Bahnhofstr. 1 „Mulle“  
(HH-Stelle: 2.6156001.940030)
  - d. Gestaltung Platz der Deutschen Einheit  
(HH-Stelle: 2.6156001.940040)
  - e. Baumaßnahme Abbruch der „Alte Schule“  
(HH-Stelle: 2.6156001.940050)
  - f. Freiflächengestaltung mit Brunnenanlage Forststraße/Hügelstr.  
(HH-Stelle: 2.6156001.940060)
  - g. Pavillon  
(HH-Stelle: 2.6156001.940070)
  - h. Modernisierung Bestandsgebäude Kita „Friedrich Fröbel“  
(HH-Stelle: 2.4649001.940202)
  - i. Außenspielfläche Kita „Friedrich Fröbel“  
(HH-Stelle: 2.4649001.940201)
20. Ausbau der Gehwege Ortsdurchfahrt L1128, Ortsteil Oberschönau 2. BA  
(HH-Stelle: 2.6303002.940100)
21. Neubau Brücke über der Hasel mit angrenzender Ufermauer zur Feuerwehr im Ortsteil Unterschönau  
(HH-Stelle: 2.6905001.950000)
22. Waldwirtschaft Gefahrenabwehr Extremwetterschäden  
(HH-Stelle: 2.8550001.940000)
23. Wegebau „Alte Tambacher“ Straße  
(HH-Stelle: 2.8550001.950100)

Die Beschlüsse zur Durchführung für die folgenden aufgeführten Kanalbaumaßnahmen hat der Stadtrat in seiner 20. Sitzung am 09.02.2022 unter den genannten Drucksachen

- Kanalbau Schützenstraße  
(2.7000003.950135)  
DS-Nr. 143/2022
- Kanalbau Gruppich/An der Lahn  
(2.7000003.950150)  
DS-Nr. 142/2022
- Kanalbau Bergwiese/Koppenliede/Hintere Straße  
(2.7000006.950165)  
DS 144/2022

gefasst.

## Beschlüsse der 23. Stadtratssitzung vom 29.06.2022

### Öffentlicher Teil

#### Bestätigung der Tagesordnung Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 18.05.2022

#### Drucksache Nr. 158/2022

#### Beitritt der Stadt Steinbach-Hallenberg zur KAG der staatlich anerkannten Erholungsorte

1. Die Stadt Steinbach-Hallenberg wird die Gründung der Kommunalen Arbeitsgemeinschaft „Staatlich anerkannter Erholungsort“ (KAG-Erholungsorte) unterstützen.
2. Bei Vorliegen aller rechtlichen Voraussetzungen wird dem Beitritt der Stadt Steinbach-Hallenberg zur KAG-Erholungsorte zugestimmt.
3. Der Bürgermeister wird hierzu beauftragt und ermächtigt, den öffentlich-rechtlichen Vertrag nach § ThürKGG zur Gründung der KAG-Erholungsorte zu unterzeichnen.

#### Drucksache Nr. 159/2022

#### Vergabe Kirmes 2022

Auf Vorschlag des Bürgermeisters wird der Vergabe der Kirmes 2022 wie folgt zugestimmt. Den Zuschlag zur Ausrichtung der Kirmes 2002 in Steinbach-Hallenberg erhält der FC Steinbach-Hallenberg e.V.

#### Drucksache Nr. 160/2022

#### Überplanmäßige Ausgabe - Neubau Haselbrücke mit angrenzender Ufermauer zur Feuerwehr in Steinbach-Hallenberg/OT Unterschönau

Der Stadtrat beschließt die überplanmäßige Ausgabe im Vermögenshaushalt auf der Haushaltsstelle 2.6905001.95000 in Höhe von 242.900 € aufgrund des erhöhten Finanzbedarfes nach der Ausschreibung der Baumaßnahme. Gegenfinanziert werden die Mehrausgaben aus überplanmäßigen Mehreinnahmen aus Fördermitteln in Höhe von 202.400 € und aus Rücklagemitteln in Höhe von ca. 40.5000 €.

## Ortsteilbürgermeister im Stadtrat vorgestellt

In der letzten Stadtratssitzung gratulierte Bürgermeister Markus Böttcher der neu gewählten Ortsteilbürgermeisterin Bianka Eichhorn, die künftig die Geschicke in Rotterode führen wird sowie den ebenfalls neu gewählten Ortsteilbürgermeistern Gregor Kleinschmidt (Viernau) und Uwe Holland-Cunz (Altersbach). Der Stadtchef übergab den drei Neugewählten eine Hallenburg-Fahrradglocke und wünschte ihnen, auch im Namen des gesamten Stadtrates, für ihre Tätigkeit alles Gute.

Die beiden wiedergewählten Ortsteilbürgermeister Rigobert Höchenberger aus Unterschönau und Gerd Hermann aus Bermbach bekamen ebenfalls ein kleines Präsent. Für ihre Wiederwahl erhielten sie jeweils eine Zange aus heimischer Produktion.

Den ausscheidenden Ortsteilbürgermeisterinnen Christina Liebetrau und Monique Avemarg sowie Ortsteilbürgermeister Prof. Dr. Horst Schäfer dankte der Steinbach-Hallenger Rathauschef für ihre langjährige Tätigkeit und ihr Engagement in und für ihre früheren Gemeinden bzw. jetzigen Ortsteile der Stadt. Alle drei hatten zu den Regionalwahlen nicht mehr kandidiert. Alle drei hatten zu den Regionalwahlen nicht mehr kandidiert. Alle drei hatten zu den Regionalwahlen nicht mehr kandidiert. Als Dank für ihre geleisteten Dienste in den vergangenen Jahren überreichte ihnen Bürgermeister Böttcher jeweils Gutscheine für eine Stadtführung mit dem Burgvogt.



Bürgermeister Markus Böttcher mit den Ortsteilbürgermeistern der Stadt  
Foto: Stadtverwaltung

### Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters

#### im OT Bermbach

Ab 3. August 2022 findet die Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters im Dorfgemeinschaftshaus statt.

**Mittwoch**  
von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr

### Aufruf zum Eintrag ins Unternehmerverzeichnis

Auf der Homepage der Stadt Steinbach-Hallenberg gibt es unter der Rubrik Gewerbeförderung ein Unternehmerverzeichnis. Alle ortsansässigen Gewerbetreibenden, Freiberufler und sonstige selbstständig Tätige haben die Möglichkeit sich dort zu präsentieren und einen Link zu ihrer Homepage zu setzen. Bitte senden Sie Ihre Kontaktdaten sowie den Hinweis unter welcher Branche sie aufgelistet werden möchten und ob sowie welcher Link gesetzt werden soll an [wirtschaftsfoerderung@steinbach-hallenberg.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@steinbach-hallenberg.de).

## Neuer Geocache in Viernau lockt Fans aus allen Bundesländern an

In wieviel Tagen ist eigentlich Weihnachten? Diese Fragen können Sarah Klein und René Hintze aus Viernau ganz genau beantworten. „2022 ist etwas sonderbar, denn bei den Zensis ist Weihnachten ab sofort das ganze Jahr“, so steht es in der Erläuterung für eine Schnitzeljagd der besonderen Art, die sich die beiden Viernauer mit viel Mühe, Engagement und Liebe zum Detail ausgedacht haben.

René und Sarah sind Geocacher aus Leidenschaft. In Fachkreisen sind sie als Team Zensationell für besondere Schatzsuchen bekannt und sie haben in und um den Haselgrund schon so Einiges versteckt. Ihr neuester Clou mit dem Titel „HoHoHo“ entführt die Schatzsucher in die Advents- und Weihnachtszeit. Es ist tatsächlich angebracht etwas Weihnachtsgebäck und Glühwein mitzunehmen, wenngleich als notwendige Ausrüstung gemäß der Beschreibung Handy, QR-Code-Reader, Stift und Zettel ausreichen.



Janine Holz beim Geocachen

Fotos: Stadtverwaltung



Die Suche nach dem Weihnachtsmann beginnt in Viernau in der Nähe der Sporthalle und ab da kommt eins zum anderen. Anhand von Koordinaten und kleinen Rätseln wird man dann von Station zu Station geleitet. Sarah und René haben keinen Aufwand und keine Mühe gescheut, um das Erlebnis auf der nur 1,3 Kilometer langen Schatzsuche perfekt zu machen.

Die Beiden gehen vollkommen auf in der Geocache-Rätselwelt. Um die Ecke denken, aufmerksam sein, Rätsel lösen und Rechnen - all das ist notwendig, um den Weihnachtsmann zu erwischen. Unzählige Stunden haben René und Sarah investiert und vielerlei Zubehör gekauft. Die Liebe zum Detail und zum Besonderen spricht sich rum in der Szene. Wenn Team Zensationell einen Cache veröffentlicht, dann können sich viele Geocacher nicht mehr lange zurückhalten. Da muss ein Termin gebucht werden.

„Bei unserem Weihnachtscache können täglich zwei Teams suchen“, erläutert René. Bereits innerhalb von 24 Stunden nach der Veröffentlichung auf der Geocache-Plattform gab es 120 Anmeldungen. „Alle Wochenenden bis Mitte November waren innerhalb eines Tages ausgebucht“, berichtete er stolz. Das sind etwa 350 Leute aus dem gesamten Bundesgebiet, die extra in unsere Region reisen, um im Gagenland den Weihnachtsmann auf seinem Schlitten zu verfolgen. Wenn das aus touristischer Sicht mal kein Weihnachtsgeschenk ist.

„Ich freue mich sehr, dass es bei uns so engagierte Leute gibt, die dazu beitragen, dass unsere Stadt noch attraktiver wird“, sagte Bürgermeister Markus Böttcher. Zudem dankte er dafür, dass sich die Geocacher dieses Jahr mit einer großen Gruppe aktiv am Frühjahrsputz beteiligt und große Mengen an Unrat und Müll aus der Natur geborgen und der fachgerechten Entsorgung zugeführt haben. So viel Engagement für das Allgemeinwohl sei definitiv hervorzuheben.

„Steinbach-Hallenberg ist bei Geocachern ein beliebtes Reiseziel. Es gibt in unserer Stadt und der näheren Umgebung mehrere interessante Routen, verschiedene Caches und auch besondere Multi-Caches, die in den Premium Sektor fallen“, informierte Janine Holz von der Tourist Information. Oft würden die Schatzsuchen mit einem Kurzurlaub verbunden. Somit steigern die GPS-Schatzsucher die Erlöse im Tourismus. Wenngleich Geocaching völlig kostenlos angeboten wird.

Natürlich bietet Geocaching auch den Einheimischen eine interessante und besondere Freizeitbeschäftigung. Geheimhaltung ist natürlich oberstes Gebot.

Trotz aller Attraktivität werden künftig weder Routen noch irgendwelche Details in touristischen Werbeflyern oder auf der städtischen Homepage auftauchen. Jeder Schatzsucher soll sein eigenes Erlebnis auch haben und es genießen. Da wird weder vorgesagt noch geholfen. Der Erstfinder des HoHoHo Multicache kam übrigens aus dem Main-Kinzig-Kreis und reiste somit aus fast 200 Kilometer Entfernung an. Für ihn ist das kleine Geschenk - ein Holztaler mit besonderem Aufdruck -, den jeder, der den Weihnachtsmann erwischt, bekommt, bestimmt etwas ganz Besonderes. „Wir freuen uns sehr, dass uns die Stadt Steinbach-Hallenberg mit diesen Talern unterstützt hat“, sagte Sarah.



Während der Weihnachtsmann ja nun ständig durchs Gagenland gejagt wird, sammeln René und Sarah schon die Ideen für den nächsten Clou den Team Zensationell platziert. „Wir haben schon wieder so ein paar tolle Gedanken ...“, sagt die Viernauerin schmunzelnd. Die Fans dürfen also Vorfreude genießen und die ist bekanntlich die schönste Freude.

### Hergeser Bürgerfest mit buntem Programm und Besucherrekord

Nach zwei Jahren Corona-Pause hatte der Hergeser Feuerwehrverein am ersten Juli Wochenende zum Bürgerfest in die Kurze Seite eingeladen. Es war ein buntes Wochenende mit Kurzweil für Alt und Jung, welches wie eh und je mit viel Mühe und Engagement seitens der Vereinsmitglieder vorbereitet wurde.



Traditionell gab es leckeren Kuchen aus dem Backhaus, der ebenso wie das bunte unterhaltsame Programm für begeisterte Besucher sorgte. „Wir freuen uns, dass so viele Leute gekommen sind“, sagte Wolfgang Diller vom Hergeser Feuerwehrverein.

Mit über 400 Gästen könne man fast von einem Rekord sprechen. Auch aus der Partnergemeinde Lohra waren mehrere Gäste gekommen. Das Programm wurde von verschiedenen Gruppen und Vereinen gestaltet. Unter anderem gab es Beiträge der Karnevalsgruppe aus Herges sowie vom Viernauer Elferrat und ein großes Feuerwerk am Samstagabend. Viele fleißige Helfer haben zum Gelingen des Festes beigetragen. Wie immer gab es eine Übung der Jugendfeuerwehr und einen zünftigen Frühshoppen. „Auch beim Entenrennen war richtig was los. Da ging die Post ab“, sagte Wolfgang Diller verbunden mit einem großen Dank an alle Helfer, Förderer und Unterstützer des Bürgerfestes.



Fotos: Stadtverwaltung

Pressestelle

## Haseltalzeltlager der Jugendfeuerwehren

Vom 24. bis 26. Juni fand auf dem Parkplatz am Steinbach-Hallenger Schwimmbad das Haseltalzeltlager der Stadtjugendfeuerwehren statt. Die Mädchen und Jungen verbrachten mit ihren Betreuern erlebnisreiche Stunden. „Zeltlager und Wettkämpfe in dieser Art sind immer eine gute Gelegenheit, um Zeit miteinander zu verbringen, neue Freunde zu finden und zusammen Spaß zu haben“, sagte Jugendwartin Irina Kuchar. Dies sei besonders für Kinder und Jugendliche sehr wichtig.

Neben den städtischen Jugendfeuerwehren aus Altersbach, Herges, Steinbach-Hallenberg, Unterschönau und Viernau nahmen in diesem Jahr auch Gäste aus Springstille und Oberhof am Haseltalzeltlager teil. Insgesamt konnte Bürgermeister Markus Böttcher etwa 100 Teilnehmer zur Eröffnung des diesjährigen Haseltalzeltlagers der städtischen Jugendfeuerwehren begrüßen. An der Eröffnung am Freitagabend nahmen unter anderem auch Stadtbrandmeister Vincent Wicht, Kreisjugendwart Mathias Pauler sowie sein Stellvertreter Garrit Langbein sowie Kreisbrandmeister Frank Leyh teil. Auch Bundesjugendsprecher Felix Englert war der Einladung gefolgt und nutzte die Gelegenheit mit den Teilnehmern und auch den Betreuern ins Gespräch zu kommen.

Der Samstag startete mit einem Geländespiel. Auf einer Strecke von 4 Kilometern galt es 7 Stationen mit Aufgaben zur Knotenkunde sowie Feuerwehrkenntnissen zu absolvieren. Hier siegte

die Jugendfeuerwehr Unterschönau vor den Gruppen aus Steinbach-Hallenberg und Oberhof.

Am Samstagnachmittag stand der Löschangriff um den Pokal des Bürgermeisters auf dem Programm. Dieser wurde an der Grundschule durchgeführt. Hier gewannen die Jungs und Mädchen aus Herges vor Steinbach-Hallenberg und Unterschönau. Ebenfalls nass war es beim anschließenden Schwimmbadbesuch. Am Sonntag endete das Haseltalzeltlager mit der Siegerehrung. Bürgermeister Markus Böttcher überraschte die Jugendfeuerwehren mit Beachflags, die speziell für jede Gruppe angefertigt wurden. „Wir haben uns alle sehr darüber gefreut und sie natürlich gleich zum Kreisjugendzeltlager mitgenommen“, sagte Stadtjugendwartin Irina Kuchar. Generell lobte sie die großzügige Unterstützung seitens der Stadt Steinbach-Hallenberg. „Alle Mitglieder der Jugendfeuerwehren bekommen kostenlosen Eintritt ins Freibad“, informierte Irina Kuchar. Zudem lobte sie die Hilfsbereitschaft der Mitarbeiter des städtischen Bauhofs, die einen großen Anteil am Auf- und Abbau des Zeltlagers hätten.

Kuchar dankte zudem besonders dem Feuerwehrverein Steinbach-Hallenberg insbesondere Michael Christ für die Versorgung der Teilnehmer. „Es war wieder großartig. Die Mädchen und Jungen verlebten unvergessliche Stunden und haben viel gelernt“ resümierte die Stadtjugendwartin.



Die Teilnehmer des Haseltalzeltlagers 2022 und ihre Betreuer

Foto: Stadtjugendfeuerwehr

## Neue Souvenirs in der Tourist-Information



Dank kreativer Köpfe aus der Region gibt es wieder neue Geschenkideen mit unserem Wahrzeichen der Hallenburg: Zum einen Esche-Holzbrettchen und Untersetzer, behandelt mit Olivenöl und somit lebensmittelecht - handgefertigt von Christian Kohl (wooden chair by chk) aus Zella-Mehlis und es gibt Windlichter aus Kunststoff von Daniel König (Königliche Druckerzeugnisse) die er mit einem 3D Drucker durch die Lithophanie Technik hergestellt hat. Achtung: nur für LED Teelicht geeignet!

Alle Artikel sind ab sofort und so lange der Vorrat reicht in der Touristinfo Steinbach-Hallenberg erhältlich: Holzbrettchen 16 €, Untersetzer 7 €, Windlicht 10 € (davon 1 € für den Erhalt der Hallenburg)

## Elferrat spendet für Flüchtlingsfamilie

Es ist Krieg zwischen der Ukraine und Russland und dieser wirft seine Schatten auf uns alle. Die Frage, wie wir damit umgehen, bewegt Jung und Alt. So auch den Viernauer Elferrat. Als dieser die diesjährige Walpurgisnacht plante, war sofort klar, dass die Veranstaltung mit einer Spendenaktion gekoppelt wird. „Wir feiern gern und nach zwei Jahren Corona war es uns als Elferrat auch sehr wichtig, dass wir zur Walpurgisnacht eine Veranstaltung organisieren.“

Dennoch geht dies nicht losgelöst von der aktuellen Situation, die uns alle beschäftigt“, sagte Elferratspräsident Dustin König. Es liege allen am Herzen dort zu helfen, wo Hilfe gebraucht wird. Und da habe der Elferrat nicht lange überlegen müssen.

Seit dem 9. März wohnt Tetiana Kyrillova mit ihrer 4-jährigen Tochter Milana in Viernau bei Familie Schulz. Gästezimmer und Gästebad im Obergeschoss des Einfamilienhauses wurden ihr neues Heim. Die aus Odesa geflohene Mutter und ihre Tochter haben bei Tina, Patrick und der 5-jährigen Sofia in der Außenstraße ein vorübergehendes zu Hause aber vor allem auch Zuspruch, Hilfe und Freude gefunden. Die beiden fast gleichaltrigen Mädchen genießen es zusammen zu spielen, zu lachen und voneinander zu lernen. Mit Unterstützung der Stadtverwaltung kümmern sich Tina und Patrick Schulz um einen Kindergartenplatz für Milana, eine Arbeitserlaubnis für Tetiana und all die vielen Kleinigkeiten, die bei einem solchen Neustart in einem fremden Land notwendig sind. Tetiana arbeitet nun bereits seit mehreren Wochen bei der Firma Andreas Henkel Umformtechnik in der Produktion. „Ich freue mich sehr über meine Arbeit und bin dort sehr gerne“, sagte Tetiana Kyrillova stolz und berichtete mit leuchtenden Augen, dass ihre Tochter im örtlichen Kindergarten bereits viele neue Freunde gefunden habe und sich dort sehr wohl fühlt. „Die beiden sind wirklich hier angekommen und setzen alles daran, sich zu integrieren“, sagte Gabriele Ballnus vom städtischen Sozialamt. Die Unterkunft bei Familie Schulz könne natürlich nur ein erster Beginn sein. Eine eigene kleine Wohnung wäre ein wichtiger nächster Schritt.

In den zurückliegenden Monaten gab es für Familie Schulz und ihre Gastfamilie so manche Hürde zu nehmen. Viele Gespräche, Absagen bei Arbeits- und Wohnungssuche sowie kulturell bedingte Unterschiede im gemeinsamen Miteinander forderten Geduld, Toleranz und Zuversicht von allen Beteiligten. Um so größer ist die Freude über vielfältige Hilfe und Unterstützung. Mit großer Freude und Dankbarkeit nahmen Tetiana und Milana am vergangenen Freitag die Spende des Viernauer Elferrates entgegen.

Auch spontane Angebote aus der Bevölkerung ausrangierte aber noch gut erhaltene Möbel und Haushaltsgeräte anschauen zu dürfen, wurden ihnen zugetragen. „Wir fühlen uns hier wirklich willkommen“, sagte Tetiana. Sie und ihre Tochter möchten in Viernau bleiben, hier lernen, arbeiten und leben und sobald es möglich ist ihren Papa aus der Ukraine hierherholen.

Sie genießen es gemeinsam mit den Viernauern zu lachen, zu reden und Zeit zu verbringen. Sie gehören dazu, auch wenn sie nicht in Viernau geboren und aufgewachsen sind und noch viele Dinge geklärt und angepackt werden müssen. Dafür sind die Beiden dankbar. Die großzügige Spende des Elferrates kann die ukrainische Familie für den anstehenden Kauf der Wohnungseinrichtung sehr gut gebrauchen.



Elferrat übergibt Spendenscheck über 500 Euro. Im Bild: Jana Endter, Dustin König, Tetiana Kyryllova mit Tochter Milana (vorne) Martin Otto (vorne), Martin Hilpert (hinten), Christoph Recknagel, Tina Schulz mit Tochter Sofia (v.l.n.r.)

Foto: Stadtverwaltung

## Ehrentafel für Katherine Sauerbrey

Zur Würdigung der herausragenden Leistungen von Katherine Sauerbrey bei den diesjährigen Olympischen Spielen in Peking übergab der Ortsteilrat Bermbach im Rahmen seiner letzten Sitzung eine Fototafel. Diese erinnert nun im Eingangsbereich des Dorfgemeinschaftshauses an die atemberaubenden Momente bei den diesjährigen Winterspielen. Katherine Sauerbrey holte in Peking in der 4x5 km Langlaufstaffel eine Silbermedaille und damit die erste Olympiamedaille für ihren Heimatort Bermbach.

„Ich bin echt platt“, sagte die Olympionikin überrascht, als sie die große Tafel neben der Eingangstür sah. Motiviert von den Erfolgen der vergangenen Saison aber vor allem fokussiert auf die nächste beste finde sie sich nunmehr schon wieder voll im Training. „Laufen, Skiroller fahren und vieles mehr. Jetzt wird die Basis gelegt“, erläuterte Katherine. Laufeinheiten in ihrem Heimatort gehörten ebenso dazu, wie die ein oder andere Sporteinheit zusammen mit Freunden und der Familie.



Katherine Sauerbrey mit dem Bermbacher Ortsteilrat und Bürgermeister Markus Böttcher

Foto: Stadtverwaltung

## Berbacher Meilerfest war ein voller Erfolg

„So facht und blast den Meiler an“ - mit traditioneller Zeremonie und Blasmusik wurde am letzten Sonntag im Juni der Bermbacher Meiler entfacht. Köhler Daniel Jäger und sein Helfer Arno Perlewitz brachten diesen nach einem gelungenen Festwochenende feierlich nach altem Brauch zum Rauchen. Anschließend halten die Mitglieder des Meilervereins Brandwache im Köhlerwagen und passen auf, dass der Meiler so kühlt, dass möglichst viel Holzkohle entsteht. „Wir können vorher nie genau sagen, welche Menge rauskommt“, erläutert Vereinsvorsitzender Fabian Wolf. So sei es immer eine Überraschung, wenn nach einer Woche der Meiler geöffnet werde. Die Holzmenge, welche dieses Jahr geerntet werden konnte, war leider nur unterdurchschnittlich. „Es waren nur circa 24 Raummeter, die wir aufschichten konnten“, erklärte Köhler Daniel Jäger. Die Witterung sei mit viel Wind in der ersten Nacht leider sehr ungünstig gewesen. Ein windgeschützter Ort wäre aus seiner Sicht besser.



Köhler Daniel Jäger

Foto: Rene Kellermann

Auch Landrätin Peggy Greiser, Bürgermeister Markus Böttcher und Ortsteilbürgermeister Gerd Hermann, der selbst aktives Mitglied im Bermbacher Meilerverein ist und in diesem viele Jahre den Vorsitz hatte, waren der Einladung auf den Meilerplatz gefolgt. Sie nutzten zudem die Gelegenheit, um nach dem Entfachen des Meilers mit den Akteuren vom Verein ins Gespräch zu kommen. Bürgermeister Markus Böttcher lobte das Engagement des Bermbacher Meilervereins, der durch seine aktive Brauchtumpflege die Ursprünge des Haseltals auf besondere Weise lebendig werden lässt. Auch Landrätin Peggy Greiser knüpfte in ihrem Grußwort daran an und betonte, wie wichtig es gerade in der heutigen schnelllebigen Zeit ist, Tradition und Brauchtum zu pflegen. Sie freue sich, dass so viele junge Leute im Bermbacher Meilerverein aktiv sind.

„Mit etwa 200 Besuchern am Samstagnachmittag und fast 300 am Abend zum Tanz sind wir mehr als zufrieden“ resümierte Fabian Wolf. Er dankte den vielen Helfern, Freunden und Unterstützern des Bermbacher Meilerfestes, ohne die ein solches Dorffest nicht möglich sei. Besonderer Dank gelte auch dem Landkreis Schmalkalden-Meiningen und der Stadt Steinbach-Hallenberg für die Unterstützung.



Landrätin Peggy Greiser und Bürgermeister Markus Böttcher auf dem Meilerplatz  
Foto: Stadtverwaltung



Arno Perlewitz entzündet den 32. Bermbacher Meiler  
Foto: Stadtverwaltung

## Stadtradeln in Steinbach-Hallenberg

Am Freitag läutete vor dem Steinbach-Hallenberger Rathaus die Startglocke zum Stadtradeln. In den kommenden drei Wochen sammeln Stadträte, Bewohner und Freunde der Haselgrundstadt im Rahmen der weltgrößten Rad-Kampagne fleißig Radkilometer. Jung und Alt sind aufgefordert mitzuradeln. Zur Eröffnung ging es direkt ins Gewerbegebiet „Am Schertzer“, wo der Jugendbeirat zu einem Skater-Workshop eingeladen hatte. Auch die fast 60 Jugendlichen sammelten bei dieser Gelegenheit gleich die ersten Kilometer in der Stadtradeln-App, welche in jedem AppStore verfügbar ist. Zudem ist das manuelle Eintragen der Fahrrad-Kilometer möglich. „Ich hoffe, dass sich viele Bürgerinnen und Bürger und natürlich auch unsere Stadträte aktiv beteiligen“, sagte Bürgermeister Markus Böttcher. Es sei besonders lobenswert, dass vier Stadträte im Aktionszeitraum geführte Radtouren anbieten.

Neben der Freude an Bewegung in der Natur will die Aktion Stadtradeln auch öffentlich auf Lücken im Radwegenetz aufmerksam machen. „Wir machen uns ja schon seit Jahren für den Lückenschluss zwischen Viernau und Schwarza stark“, sagte Landrätin Peggy Greiser zur Eröffnung. Sie freute sich, dass Steinbach-Hallenberg quasi als Vorreiter im Landkreis am Stadtradeln teilnimmt und damit ein wichtiges Zeichen setzt. So nutzten Landrätin Peggy Greiser und Bürgermeister Markus Böttcher gleich zur Eröffnung die Gelegenheit und fuhren gemeinsam mit interessierten Bürgern mit dem Fahrrad nach Schwarza, um über mögliche Lösungen für den seit Langem fälligen Lückenschluss zu sprechen.



Auftakt zum Stadtradeln in Steinbach-Hallenberg mit Peggy Greiser. Die Radtour führte durch die Innenstadt über das Gewerbegebiet bis zum fehlenden Lückenschluss zwischen Viernau und Schwarza.  
Fotos: Stadtverwaltung



## Rotteröder Raubritter gewinnen Stadtmeisterschaften

Am ersten Juliwochenende fanden die Stadtmeisterschaften im Fußball statt. Erstmals nach dem Zusammenschluss der Orte im Haseltal wurde die Meisterschaft im Sommer und im Freien ausgetragen. Insgesamt hatten knapp 300 Spieler, Helfer und Zuschauer den Weg in die Hergeser Joh. Menz-Arena gefunden. Die Teams der Ortsteile - nur Altersbach musste leider passen - hatten teils alte Trikots aus den Zeiten herausgesucht, als alle noch eigene Mannschaften im regulären Spielbetrieb hatten. Spieler, die normalerweise gemeinsam in den Mannschaften aus dem Haseltal Fußball spielen, standen sich plötzlich als Gegner gegenüber. Der Spaß stand aber natürlich im Vordergrund. Moderator Siegmund Schuckay kommentierte mit Witz und Humor das fußballerische Können der Mannschaften. Natürlich ließen es sich auch die Ortsteilbürgermeister\*innen aus Viernau, Altersbach, Rotterode, Steinbach-Hallenberg, Unterschönau und Bermbach nicht nehmen, ihre Teams anzufeuern. Als besonderer Gast schaute auch Phillip König zu, der als gebürtiger Steinbach-Hallenberger in der kommenden Saison als Neuzugang beim MSV Duisburg in der 3. Bundesliga stürmen wird. Bei heißen Temperaturen - natürlich wurden auch die obligatorischen Trinkpausen eingelegt - war es ein faires Turnier mit nur zwei Gelben Karten. Bereits in den Vorrunden ging es flott zur Sache. In den anschließenden Halbfinals setzten sich Rotterode (2:0 gegen Unterschönau) und Steinbach West (1:0 gegen Steinbach Ost) durch. Alle Platzierungen wurden ausgespielt. Oberschönau wurde Siebter nach einem 2:0-Sieg gegen Herges-Hallenberg und für Bermbach (2:0 gegen den Viernauer Gagensturm) gab es Rang fünf. Im Spiel um Platz drei setzte sich Steinbach Ost 3:2 nach Neunmeterschießen gegen Unterschönau durch. Das Finale blieb erst einmal torlos. Keiner wollte einen Fehler machen und das gelang auch. So musste auch hier die Entscheidung vom Punkt fallen. Dabei setzten sich die Raubritter 3:2 durch. Den entscheidenden Neunmeter verwandelte Daniel Schindler. So konnten die Rotteröder Raubritter den neu geschaffenen Wanderpokal erspielen. Dieser soll für einige Zeit mit Bild der Siegermannschaft in der Steinbacher Tourist-Info ausgestellt werden.

Steffi Hutterer, Nachwuchsleiterin der SG Viernau/Steinbach, freute sich ganz besonders, denn alle Einnahmen der Stadtmeisterschaften kamen der Nachwuchsarbeit zu Gute. „Vielen Dank an die Organisatoren und die vielen fleißigen Helfer und allen voran Maximilian Döll. Es war eine tolle Idee, die Stadtmeisterschaft in den Sommer zu verschieben. Man konnte nach zwei Jahren endlich wieder um den Stadtpokal kämpfen“, sagte sie.

Ein großes Dankeschön gehe an alle Helfer. Die Vorfreude auf die nächste Auflage ist groß. Bis dahin darf in allen Ortsteilen fleißig trainiert werden.



Die Rotteröder Raubritter sind Sieger der Stadtmeisterschaften im Fußball 2022. Mit ihnen freut sich die neue Ortsteilbürgermeisterin Bianka Eichhorn über den Pokal.  
Foto: Stadtverwaltung




# Der Jugendbeirat informiert

Liebe Leser\*innen,

in dieser Rubrik werdet ihr zukünftig über die Arbeit des Jugendbeirats informiert.

## Ansprechpartner\*innen

Marie Burkhardt (Vorsitzende)  
 Paul Marr (Stellvertretender Vorsitzende)  
 Tommy Holland-Nell  
 Nina Herrmann  
 Sophie Pfannschmidt  
 Maxine König  
 Marlene Gottwalt  
 Raphael Bauroth  
 Louis Möcker



**Wir wünschen  
 allen SuS  
 schöne  
 Sommerferien!**

## Kontakt



jugendbeirat@steinbach-halleberg.de



@jugendbeirat\_haselgrund



über Anja: 0152/02010808

## Save the Date

Die nächste **öffentliche Sitzung** des Beirats findet am **13.09.2022** um **17:00 Uhr** in **Rotterode** statt. Der genaue Ort und die Tagesordnung werden rechtzeitig bekannt gegeben.

## Weitersagen!:



Jeden **Dienstag** in der Zeit von **12:00 bis 14:00 Uhr** ist der **JMD** (Jugendmigrationsdienst) im **Jugendclub Hauptstraße 90** zu Gast und berät junge Menschen mit Migrationshintergrund in den Bereichen der schulischen, beruflichen und sozialen Integration. Das Angebot ist natürlich kostenlos.

Die **LADA NIVA IG** sucht noch interessierte junge Schrauber für 1 Hilfsprojekt. Geplant sind die komplette Sanierung und der Umbau 1es Autos zur Spende an die Katastrophenhilfe in Griechenland. Interesse? Dann meldet euch bei unserer Jugendmitarbeiterin Anja: 0152/02010808

VONG H1

## Eheschließungen



In den Monaten **Mai und Juni 2022** haben sich im Standesamt Steinbach-Hallenberg das „Ja-Wort“ gegeben und sind mit der Veröffentlichung einverstanden:

- **Dustin Albrecht & Rebecca Albrecht geb. Jäger**  
02.05.2022
- **Florian Menz & Olivia Menz geb. Hoffmann**  
14.05.2022
- **Florian Simon & Jenny Simon geb. Anding**  
04.06.2022
- **Sebastian Häfner & Juliane Häfner geb. Berndt**  
25.06.2022

Wir wünschen Ihnen viel Glück und Gesundheit für Ihre gemeinsame Zukunft. Mögen Sie immer mit Freude und Liebe gemeinsam durchs Leben gehen.

**Ihr Standesamtsteam**  
Florian Losch und  
Nadine Annemüller

**Ihr Bürgermeister**  
Markus Böttcher

## Workshop zur Planung Skater-Point

Der Jugendbeirat der Stadt Steinbach-Hallenberg hatte am Freitag ins Gewerbegebiet „Am Schertzer“ eingeladen. Auf der freien Fläche neben dem Werkzeugbau der Hehnke GmbH & Co. KG soll ein Jugendtreffpunkt entstehen. Vorgesehen ist ein Skater-Bereich, eine Chill-Out-Area sowie ein Bereich mit Sportgeräten. Alle drei Bereiche wurden im Vorfeld des Workshops abgesteckt mit Paletten-Tischen und Flip-Charts versehen. „Die Jugendlichen sollen ihre eigenen Ideen einbringen. Wir möchten im Moment gar nichts vorgeben“, erläuterte Jugendmitarbeiterin Anja Suchanek. Über 50 Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 10 und 25 Jahren aus allen Teilen der Haselgrundstadt waren der Einladung des Jugendbeirats gefolgt. Auch Landrätin Peggy Greiser, Bürgermeister Markus Böttcher, der Stadtratsvorsitzende Stefan Förster, mehrere Stadträte sowie Jugendmitarbeiter des Landkreises waren gekommen, um das Projekt kennenzulernen und mit den Akteuren zu sprechen. Bis in den Abend hinein wurden Ideen ausgetauscht, Pläne zu Papier gebracht und Möglichkeiten durchgesprochen.

„Es soll unser Treffpunkt werden. Toll, dass heute so viele gekommen sind“, freute sich die Beiratsvorsitzende Marie Burkhardt. Auch wenn die ersten Ideen sicherlich nicht alle umsetzbar seien - sei es aus technischen oder finanziellen Gründen -, müssten in dieser frühen Phase erstmal Gedanken gesammelt und zu Papier gebracht werden, um eine Basis für das Projekt zu haben. Marie Burkhardt bedankte sich zudem für die Zusage des Fördervereins für Sport und Freizeit im Haselgrund, das Projekt zu unterstützen.



*Bürgermeister Markus Böttcher und Landrätin Peggy Greiser mit dem Jugendbeirat der Stadt Steinbach-Hallenberg*

*Foto: Stadtverwaltung*

Der Workshop selbst wurde im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie Leben“ sowie vom Landesprogramm „Denk bunt“ gefördert. „Nur so war es möglich, die Rahmenbedingungen für den Workshop zu finanzieren“, sagte die Stadt-Jugendmitarbeiterin Anja Suchanek. Sie dankte in diesem Zusammenhang dem Schulförderverein, der bei der Beantragung der Fördermittel geholfen habe und auch generell immer mit Rat und Tat zur Seite steht. Weitere Unterstützung sei vom Landkreis Schmalkalden-Meiningen gekommen.

## Bereitschaftsdienste

### Apothekenbereitschaft

#### Versorgungsbereich Steinbach-Hallenberg

#### August 2022

**06.08. - 07.08.2022**

#### Hirsch-Apotheke

Neumarkt 9, 98574 Schmalkalden  
Tel. 03683/69410

**13.08. - 14.08.2022**

#### Arnika-Apotheke

Tambacher Str. 44, 98593 Floh-Seligenthal  
Tel. 03683/7860

**20.08. - 21.08.2022**

#### Henneberg-Apotheke

Renthofstr. 7, 98574 Schmalkalden  
Tel. 036843/604506

#### Raben-Apotheke

Talstr. 1, 98587 Steinbach-Hallenberg / OT Viernau  
Tel. 036847/159710

**27.08. - 28.08.2022**

#### Apotheke Sternplatz

Rudolf-Breitscheid-Str. 11, 98574 Schmalkalden/OT Wernshausen  
Tel. 036848/2930

#### Robert-Koch-Apotheke

Zellaer Str. 12, 98559 Oberhof  
Tel. 036842/22348

Die Apothekenbereitschaft beginnt um 8 Uhr und endet am nächsten Tag um dieselbe Zeit.

## Zahnärzte

Der Bereitschaftsdienst kann unter der zahnärztlichen  
**Notrufnummer 0180 / 5908077** erfragt werden.



### Impressum

#### Amtsblatt der Stadt Steinbach-Hallenberg

**Herausgeber:** Stadt Steinbach-Hallenberg, Rathausplatz 2, 98587 Steinbach-Hallenberg

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@

wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** Stadt Steinbach-Hallenberg, Rathausplatz 2, 98587

Steinbach-Hallenberg, Tel. Nr. 03 68 47 / 38 00, E-Mail: stadt@steinbach-hallenberg.de

**Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Christina Messerschmidt, erreichbar unter Tel.: 0171 / 8913107,

E-Mail: c.messerschmidt@wittich-langewiesen.de

**Verantwortlich für den Anzeigentel:** LINUS WITTICH Medien KG, Frau Yasmin Hohmann – Für die Richtigkeit der Anzeigen über-

nimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig

verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere all-

gemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben

gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher

Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie

übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** in der Regel monatlich, kostenlos an die

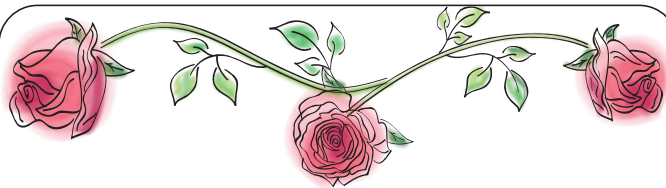
Haushalte im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,75 €

(inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag abonnieren. **Hinweis:** Für den Inhalt in die-

sem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist

ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

## Senioren



### Ehejubiläen

Die Stadt Steinbach-Hallenberg gratuliert den Eheleuten

#### Margarete und Egon Wahl

OT Oberschönau, Oberschönauer Hauptstr. 95  
zum Fest der **Diamantenen Hochzeit**  
im Monat Juli recht herzlich.

#### Brigitte und Bernhard Zimmermann

OT Rotterode, Bergwiese 12  
zum Fest der **Diamantenen Hochzeit**  
im Monat Juli recht herzlich.

#### Ute und Fritz Wilhelm

Steinbach-Hallenberg, Sandweg 17  
zum Fest der **Goldenen Hochzeit**  
im Monat Juli recht herzlich.

#### Ute und Hubert Endter

OT Unterschönau, Dörmbachstr. 7  
zum Fest der **Goldenen Hochzeit**  
im Monat Juli recht herzlich.

#### Anni und Bruno Gerlach

Steinbach-Hallenberg, Rosenhöhle 10B  
zum Fest der **Gnaden-Platin-Hochzeit**  
im Monat Juli recht herzlich.

#### Ingrid und Wolfgang Pfannschmidt

Steinbach-Hallenberg, Lindenstr. 37B  
zum Fest der **Diamantenen Hochzeit**  
im Monat Juli recht herzlich.

**Markus Böttcher**  
Bürgermeister

## Kultur

### Veranstaltungsplan August 2022

#### jeden Montag

20 Uhr **Tanzkurs und Tanzabend**  
mit Salsa, Disco Fox, Merengue  
Gaststätte Hohe Möst, Unterschönau

#### jeden Mittwoch

ab 17.30 Uhr **Leckerer vom Grill**  
auf dem Knüllfeld

#### jeden Sonntag

ab 15 Uhr **Kaffee & Kuchen plus Sonntagsgrillen**  
auf dem Knüllfeld  
Anmeldung erwünscht bei Annett Wilhelm  
Tel. 0174 / 6193881

#### Freitag, 05.08. - Sonntag, 07.08.2022

ab 16 Uhr **Bürgerfest in Altersbach**  
Samstag, 06.08. an der Meilerstätte  
ab 14 Uhr org. vom  
Sonntag, 07.08., Feuerwehr- und Sportverein Altersbach  
ab 10 Uhr

#### Samstag, 06.08. - Sonntag, 07.08.

ab 12.00 Uhr **Keep Yourself Festival auf dem Knüllfeld**  
dreitägiger Eklat aus Kunst, Kultur und Feierei  
verschiedene Workshops,  
Infos unter [www.keep-yourself.de](http://www.keep-yourself.de)

#### Samstag, 06.08.

14 Uhr **Mit dem Burgvogt auf verschlungenen Pfaden durch die Geschichte des Arzbergs**  
ca. 3 h Wanderung, festes Schuhwerk tragen  
Treffpunkt & Anmeldung bei der Tourist-Information  
7,00 € pro Person

#### Samstag, 06.08.

ab 17 Uhr **4. Weinfest im Heimathof**  
Zu feinen Weinen gibt es bei launiger Musik von „Duo Extra“ alles, was das Herz begehrt  
im Heimathof Steinbach-Hallenberg, Eintritt frei  
org. vom Gewerbeverein Steinbach-Hallenberg e.V.  
gemeinsam mit den Vereinen des Haseltals

#### Dienstag, 09.08.

14-18 Uhr **Kreativer Handarbeitsnachmittag**  
im Heimathof Steinbach-Hallenberg  
gemütliches Beisammensein  
und Erfahrungsaustausch  
eigene Arbeitsutensilien bitte mitbringen  
org. von Heidi Reumschüssel

#### Freitag, 12.08.

17 Uhr **30 Jahre Trachtenverein Oberschönau**  
Andacht in der Kirche Oberschönau  
anschl. Anblasen der Kermes  
durch die Stilletaler Musikanten  
Festumzug  
20 Uhr Festakt zum 30-jährigen Bestehen  
mit Festansprachen und kleinem Programm des  
Trachtenvereins  
anschl. Kermesmusik mit den Stilletaler Musikanten  
und später mit DJ Andy Panke  
org. vom Trachten- und Traditionsverein Oberschönau

#### Samstag, 13.08.

ab 18.30 Uhr **Klappstuhlkino**  
auf dem Knüllfeld  
mit Speis & Trank,  
eigenen Klappstuhl bitte mitbringen  
Eintritt frei  
org. von CDU-Fraktion &  
Thüringerwald-Verein St.-Hbg.V.

#### Samstag, 20.08.

9 Uhr **Yogawandern mit Nina Michalsky von ninahimsa**  
Zeit zum Innehalten  
& zum Wahrnehmen mit allen Sinnen  
Yoga mal auf einer saftigen Blumenwiese,  
mal mitten im Wald  
Eine Einheit bestehend aus Pranayama, einem  
Praxisteil mit fließendem Vinyasa oder Yin Yoga  
und tiefenentspannten Shavasana  
Treffpunkt Parkplatz Köpfchen Steinbach-Hallenberg  
ca. 2,5 h, 30,00 € pro Person  
nur mit Voranmeldung, da begrenzte Gästezahl  
unter Tel. 036847 / 41065 (Tourist-Information)

#### Samstag, 20.08.

ab 15 Uhr **Rock die Burg - Benefiz Open Air auf der Hallenburg**  
Spiel und Spaß für die ganze Familie, Zeitreise ins  
Mittelalter, Puppentheater, sowie Konzerten ver-  
schiedener Bands  
an der Ruine Hallenburg  
Eintritt: 10 € Erwachsener, Kinder frei  
Kartenvorverkauf in der Tourist-Information  
Einnahmen kommen dem Erhalt der Hallenburg zu  
gute.  
org. von Jörg Sauerteig  
mit Bands und Vereinen aus der Region

#### Sonntag, 28.08.

9:30 Uhr **Steinbacher Orgelvariationen**  
die Orgel steht im Mittelpunkt des Gottesdienstes  
Stadtkirche Steinbach-Hallenberg

*Änderungen und Ergänzungen vorbehalten!*

# Ferienprogramm im Haseltal

## 25.07. bis 26.08.22

**jeden Montag**  
10-13 Uhr

***Kutschfahrt ins Grüne mit dem Fuhrbetrieb Nattermann***  
Treff Parkplatz hinter der Stadtkirche Steinbach-Hallenberg  
**20,00 € pro Erw., 10,00 € pro Kind bis 10 Jahre**  
mit Imbiss am Skilift / Knüllfeld (Selbstzahler)



**jeden Mittwoch**  
10-12.30 Uhr

***Schauschmieden von Nägeln und Korkenziehern***  
im Bauerngarten des Metallhandwerksmuseums  
**3,50 € pro Erw., 2,50 € pro Kind 7-14 Jahre** 👍  
Ermäßigung mit Thüringerwald Card



**jeden Mittwoch**  
16-17.30 Uhr

***Historischer Stadtspaziergang für die ganze Familie***  
Treffpunkt Tourist-Information, Hauptstr. 46  
**5,00 € pro Erw., 2,50 € pro Kind 7-14 Jahre** 👍  
Ermäßigung mit Thüringerwald Card

**jeden Donnerstag**  
10-12 Uhr

***Schmieden für Kinder***  
im Metallhandwerksmuseum Steinbach-Hallenberg  
**3,50 € pro Kind ab 10 Jahre** 👍



**Dienstag, 26.07.**  
10-12 Uhr

***Wir filzen Blüten***  
Kreativprogramm im Heimathof, Hauptstr. 45  
**3,50 € pro Kind ab 7 Jahre** 👍

**Mittwoch, 27.07.**  
10-12 Uhr

***Alte Kinderspiele neu entdecken***  
Kreativprogramm im Heimathof, Hauptstr. 45  
**3,50 € pro Kind ab 6 Jahre** 👍

**Donnerstag, 28.07.**  
10-12 Uhr

***Wir basteln Kettenanhänger aus Speckstein***  
Kreativprogramm im Heimathof, Hauptstr. 45  
**3,50 € pro Kind ab 7 Jahre** 👍



**Freitag, 29.07.**  
10 Uhr

***Führung mit Fütterung im Wildgehege Unterlautenberg***  
Treffpunkt Wildgehege OT Unterschönau  
Parkplatz am Sportplatz Unterschönau, Unterer Hermannsberg  
Folgen Sie der Markierung 2 direkt zur Fütterung ca. 20 min  
**Eintritt frei**, Spenden kommen den Tieren zu Gute



**Dienstag, 02.08.**  
10-12 Uhr

***Wir falten Notizblätter aus alten Büchern***  
Kreativprogramm im Heimathof, Hauptstr. 45  
**3,50 € pro Kind ab 7 Jahre** 👍

**Freitag, 05.08.**  
10 Uhr

***Führung mit Fütterung im Wildgehege Unterlautenberg***  
Treffpunkt Wildgehege OT Unterschönau  
Parkplatz am Sportplatz Unterschönau, Unterer Hermannsberg  
Folgen Sie der Markierung 2 direkt zur Fütterung ca. 20 min  
**Eintritt frei**, Spenden kommen den Tieren zu Gute



**Montag, 08.08.**  
18.30 Uhr  
Einlass ab 18 Uhr

***Ferienkino „Shaun das Schaf - Der Film“ im Heimathof***  
**2,00 € pro Person, 1,00 € pro Person mit Haseltal Card**  
org. vom Kulturverein Villa K & Förderverein Heimathof e.V.

**Dienstag, 09.08.**  
10-12 Uhr

**Wir füllen Lavendelsäckchen**  
Kreativprogramm im Heimathof, Hauptstr. 45  
**3,50 € pro Kind ab 7 Jahre** 👍

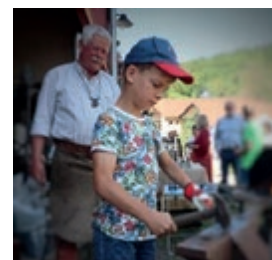


**Montag, 15.08.**  
18.30 Uhr  
Einlass ab 18 Uhr

**Ferienkino „Die kleine Hexe“ im Heimathof**  
**2,00 € pro Person, 1,00 € pro Person mit Haseltal Card**  
org. vom Kulturverein Villa K & Förderverein Heimathof e.V.

**Dienstag, 16.08.**  
10-12 Uhr


**Wir zeichnen und drucken mit der Druckpresse**  
Kreativprogramm im Heimathof, Hauptstr. 45  
**3,50 € pro Kind ab 7 Jahre** 👍



**Donnerstag, 18.08.**  
10-12 Uhr

**Wir backen Unkrautpfannkuchen und stellen Gierschlimonade her**  
Kreativprogramm im Heimathof, Hauptstr. 45  
**3,50 € pro Kind ab 7 Jahre** 👍

**Freitag, 19.08.**  
10 Uhr

**Führung mit Fütterung im Wildgehege Unterlautenberg**  
Treffpunkt Wildgehege OT Unterschönau  
Parkplatz am Sportplatz Unterschönau, Unterer Hermannsberg  
Folgen Sie der Markierung  direkt zur Fütterung ca. 20 min  
**Eintritt frei**, Spenden kommen den Tieren zu Gute



**Montag, 22.08.**  
10-12 Uhr

**Mit dem Burgvogt auf den Spuren der Hausgeister**  
Naturbasteln im Heimathof, Hauptstr. 45  
**3,50 € pro Kind ab 7 Jahre** 👍



**Dienstag, 23.08.**  
10-12 Uhr

**Wir machen eine Frottage (farbliche Bildgestaltung)**  
Kreativprogramm im Heimathof, Hauptstr. 45  
**3,50 € pro Kind ab 7 Jahre** 👍

**Donnerstag, 25.08.**  
10-12 Uhr

**Wir schöpfen & gestalten Papier**  
Kreativprogramm im Heimathof, Hauptstr. 45  
**3,50 € pro Kind ab 7 Jahre** 👍

**Anmeldung für alle Termine erforderlich bei:**

**Tourist-Information oder Metallhandwerksmuseum**

Hauptstraße 45 & 46, 98587 Steinbach-Hallenberg Tel. 036847 41065 E-Mail: [gastinfo@steinbach-hallenberg.de](mailto:gastinfo@steinbach-hallenberg.de)  
[www.steinbach-hallenberg.de](http://www.steinbach-hallenberg.de) & [www.metallhandwerksmuseum.de](http://www.metallhandwerksmuseum.de)

👍 *kostenfrei mit der Haseltal Card*



*Änderungen und Ergänzungen vorbehalten!*

**Kirmes in Oberschönau**

# Drei Sass Nü Tö

## Kermes



12.-14.  
08  
2022



30 Jahre  
Trachtenverein  
Oberschönau

FREITAG

17°° Kermesauftritt mit Kirche & Umzug  
 20°° Festakt zum Jubiläum des Trachtenvereins mit Auftritt, Gästen & den Stilletaler Musikanten  
 ab 22°° Disco mit DJ Andy

SAMSTAG

ab 9°° Ständchen im Ort  
 ab 20°° Kermestanz mit der Party-Band "Die Glüxxritter"

SONNTAG

10.30 Frühschoppen mit "Thomas Henkel und seine Freunde"  
 12.30 Mittagessen im Festzelt  
 14°° Programm mit vielen Überraschungen  
 ca. 17°° Kermesbegärbnis

Es lädt ein: Der Trachtenverein Oberschönau und der Schaustellerbetrieb Gärtner



Sonstiges

Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation

Katasterbereich Schmalkalden  
 Hoffnung 30, 98574 Schmalkalden  
**Az: 57065521**

Liegenschaftsvermessung nach dem Thüringer Vermessungs- und Geoinformationsgesetz vom 16. Dezember 2008 (GVBl. S. 574) in der jeweils geltenden Fassung

Ankündigung des Anhörungstermins über die Ergebnisse der örtlichen Vermessungsarbeiten

Gemeinde: **Steinbach-Hallenberg**  
 Gemarkung: Steinbach-Hallenberg  
 Flur(en): 15  
 Flurstück(e): 3

Gemeinde: **Oberschönau**  
 Gemarkung: Oberschönau  
 Flur(en): 7  
 Flurstück(e): 1/13, 16/1, 103/11, 121/2, 121/4, 121/9, 123/1, 123/2, 123/3, 123/7

Lagebezeichnung: Im Kanzlersgrund

Antragsteller: Landesamt für Bau und Verkehr, Region Südwest

**Sehr geehrte Damen und Herren,**  
 seit dem 09.05.2022 erfolgte an den oben genannten Flurstücken eine Liegenschaftsvermessung (Straßenschlussvermessung). Für die Wiederherstellung und Zerlegung von Flurstücksgrenzen wurden Grenzpunkte untersucht und ggf. abgemarkt. Das Ergebnis der Liegenschaftsvermessung wird in einer Grenzniederschrift beurkundet. Zuvor haben Sie die Möglichkeit, sich zum Ergebnis der Liegenschaftsvermessung zu äußern.

Der dazu vorgesehene Anhörungstermin findet am **01.08.2022** ab **09:30 Uhr** an der **Haselbrücke Oberschönau (L1128 Richtung Oberhof)** statt.

Es ist Ihnen freigestellt, den Termin zur Anhörung wahrzunehmen. Sie können sich auch durch eine bevollmächtigte Person vertreten lassen. Eine Anwesenheitspflicht besteht nicht. Kosten, die Ihnen durch die Wahrnehmung eines Termins entstehen, können leider nicht erstattet werden.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen  
 Im Auftrag  
**gez. Olaf Krech**  
**Referatsleiter**

Vereine und Verbände

Modelleisenbahnfreunde Steinbach-Hallenberg

*In Zusammenarbeit mit dem Jugendclub*

Wir suchen technisch interessierte junge Menschen mit viel Geduld beim Basteln und Werkeln.  
**Deshalb planen wir in den Sommerferien 2022 ein „Probepbasteln“**

In unseren Clubräumen „Café Waldbühne“ in Altersbach

Folgende Aktivitäten sind geplant:

<b>27.07. bis 29.07.</b>	<b>Trainingslager ab 9:30 Uhr</b>
<b>Sa 30.07.2022</b>	<b>Besuch der Modellbahnanlage im Bahnbetriebswerk Arnstadt</b> - Anreise natürlich mit der Bahn -

Unkostenbeitrag: 20,00 € / Teilnehmer\*in (5,00 € / Tag) (darin enthalten sind die Mittagsversorgung, Getränke, das Bahnticket sowie alle Bastelmaterialien)

**Du willst dabei sein?**  
 Melde dich bitte telefonisch oder per WhatsApp bei der Jugendmitarbeiterin Anja an: 0152/02010808

## Nach Redaktionsschluss eingegangen

### Stellenausschreibung der Stadt Steinbach-Hallenberg

Die Stadt Steinbach-Hallenberg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

#### eine Reinigungskraft (m/w/d)

für die Kindertagesstätte „Meilerwichtel“ im OT Bermbach

Die Vergütung erfolgt nach den Vorschriften des Tarifvertrages öffentlicher Dienst (TVöD) und die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 24 Stunden nach 16:00 Uhr und nach Einteilung durch die Kindergartenleitung.

#### Ihre Aufgaben sind:

- Reinigung der Gruppen- und Aufenthaltsräume, der Sanitäräume sowie der Sozialräume nach Reinigungs- und Desinfektionsplan
- Die Zusammenarbeit mit der Kindergartenleitung
- Planung der Arbeiten und Bestellung der Arbeitsmittel
- Mitwirkung bei Veranstaltungen

#### Das erwarten wir von Ihnen:

- Verantwortungsbewusstsein, Selbstständigkeit, Einsatzbereitschaft
- Teamgeist, Kommunikationsfähigkeit und Loyalität
- Bereitschaft zur Wahrung flexibler Arbeitszeiten

Voraussetzung für die Einstellung ist ein aktuelles Gesundheits- und Führungszeugnis.

Die Stelle ist zunächst für zwei Jahre befristet. Bei Bewährung erfolgt die Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt. Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen) senden Sie bitte schriftlich bis **31.07.2022** an die Stadtverwaltung Steinbach-Hallenberg, Hauptamt Herrn Gallmüller, Rathausplatz 2, 98587 Steinbach-Hallenberg.

Die Bewerbungsunterlagen verbleiben bei uns und werden nicht zurückgesandt. Bei Rücksendungswunsch fügen Sie Ihren Bewerbungsunterlagen bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei. Mit Ihrer Bewerbung willigen Sie ein, dass sämtliche, im Zuge der Bewerbung erfassten Bewerbungsdaten, zum Zwecke der Durchführung des Auswahlverfahrens von der Stadtverwaltung Steinbach-Hallenberg verwendet und Ihre Unterlagen und Daten nach Abschluss des Verfahrens sechs Monate aufbewahrt und gespeichert werden. Ihr Einverständnis können Sie schriftlich widerrufen.

Nach Ablauf der Frist werden die Bewerbungsunterlagen nicht berücksichtigter Bewerber (m/w/d) vernichtet und die persönlichen Daten gelöscht.

**Böttcher**  
Bürgermeister

### Stellenausschreibung

In der Verwaltungsgemeinschaft „Dolmar-Salzbrücke“ ist zum **01.11.2022** die Stelle als

#### Bauamtsleiter (m/w/d)

unbefristet neu zu besetzen. Es handelt sich um eine Vollzeitstelle.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.vg-ds.de](http://www.vg-ds.de).

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis 15. August 2022 per Post an die Verwaltungsgemeinschaft „Dolmar-Salzbrücke“, Gemeinschaftsvorsitzende Frau Kühhirt, Zella-Meininger-Str. 6, 98547 Schwarza oder per Mail an [k.becker@vg-ds.de](mailto:k.becker@vg-ds.de).

### Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters

#### im OT Viernau

Ab 21. Juli 2022 findet die Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters im Verwaltungsgebäude in der Forststraße statt.

**Donnerstag**  
**von 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr**